



IMPORTANT:
Read Before Using

IMPORTANT:
Lire avant usage



CX 100 HF

CX 300 HF

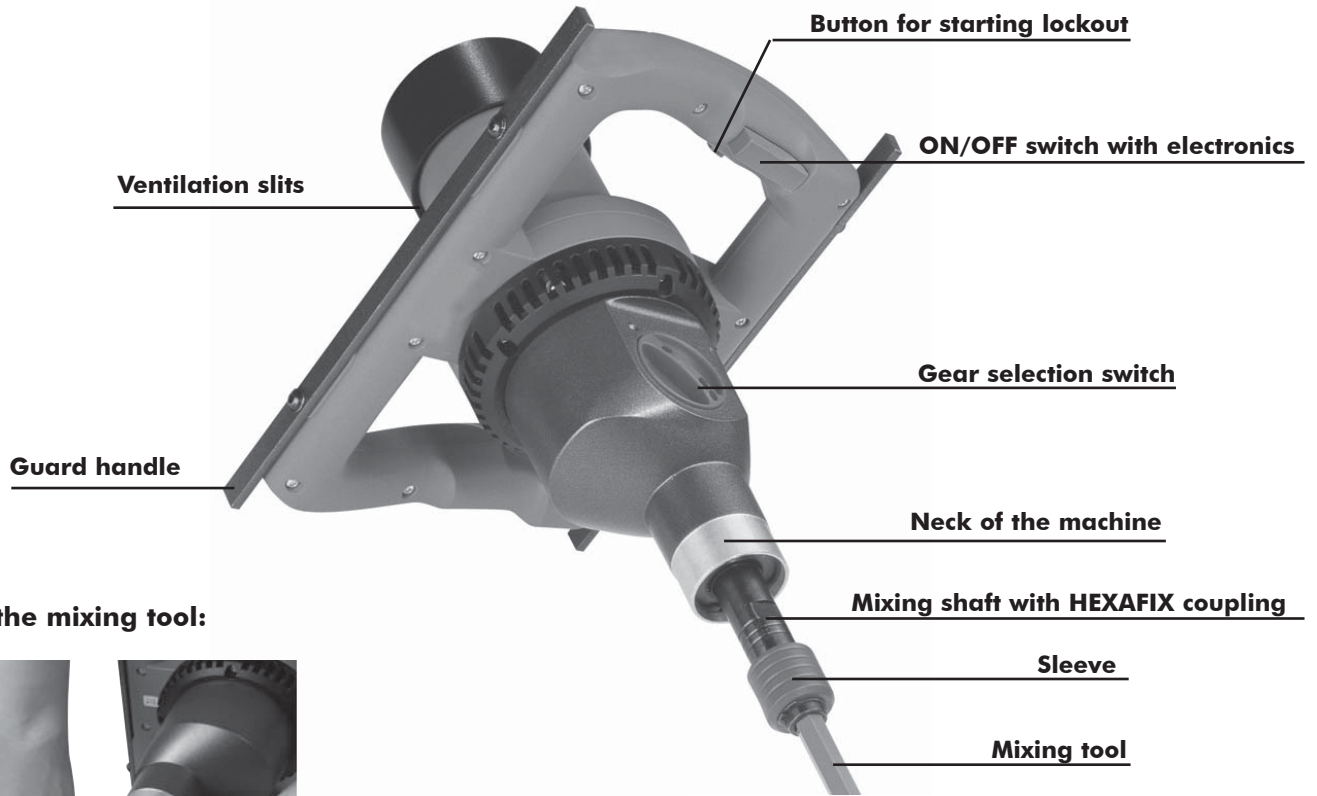
CX 600 HF

110-120 volts

Operating/Safety Instructions
Electronic hand-mixer
for building and construction materials

Consignes de fonctionnement/sécurité
Mélangeurs électroportatifs pur
matériaux de bâtiment

Machine elements



Take out the mixing tool:



Information: Choose the right mixer for every application:

	WK ↑ ↑ ↑			
	MK ↑ ↑ ↑			
	LX ↓ ↓ ↓			
	MKN ↓ ↓ ↓			
	KR → → →			

↓ Symbol for the mixing action of the mixer.

This paddle has the widest range of use: for building adhesives, final roughcast and mortars; for substances that are applied with a trowel, cement floors etc.

The heavy-duty paddle for cement, various mortars, cement floor, concrete, quartz-sand filled epoxy-resins, etc.





The turbo-fast mixer-paddle for liquid and flowing materials, like dispersion paints, creamy plaster, epoxy resins, coatings etc.

Paddle for bigger quantities of paints, gypsum-lime plaster, fibrated materials, etc.

Paddle with high shear forces for a powerful suction effect and prevention of lump formation. Good homogenization of fillers, adhesives, sealants, bitumen coatings, epoxy-resins, etc.

Symbols

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilogramms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
∅	Diameter	Size of mixer paddle
n_o	No load speed	Rotational speed, at no load
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions per minute
	Arrow	Action in the direction of the arrow
~	Alternating current	Type or characteristic of current
	Class II protection	Designates Double Insulated Construction tools
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Warning symbol	Alerts user to warning messages



This symbol designates that this tool is listed to UL-standards and Canadian Standards by ETL

Technical data

	CX 100 HF	CX 300 HF	CX 600
Rated power/Current consumption:	800 W/ 7,0 Amp.	800 W/ 7,0 Amp.	1200 W/ 10,4Amp.
Voltage:	120 AC/ 60 Hz	120 AC/ 60 Hz	120 AC/ 60 Hz
Gears:	1	2	2
Rpm under load:	0 - 790 min ⁻¹	0 - 470 min ⁻¹ 0 - 890 min ⁻¹	0 - 490 min ⁻¹ 0 - 620 min ⁻¹
Recommended mixing tool Ø:	Ø 120 mm / 4 3/4"	Ø 120 mm / 4 3/4"	Ø 140 mm / 5 1/2"
Sound pressure level	84 dB(A)	84 dB(A)	89 dB(A)
Noise emission level	97 dB(A)	97 dB(A)	102 dB(A)
Protection class:	□/II	□/II	□/II

Manufacturer reserves the right to change specifications without notice. Specifications may differ from country to country

Safety instructions

 **WARNING** Read and understand all instructions before using your mixer. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Work Area

- 1. Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- 2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- 3. Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- 4. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double Insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
- 5. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- 6. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 7. Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- 8. When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

Personal Safety

- 9. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 10. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- 11. Avoid accidental starting. Be sure switch is off before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.
- 12. Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- 13. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- 14. Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Tool Use and Care

15. Use clamps or other practical way to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

16. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

17. Do not use tool if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

18. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

19. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users.

20. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

21. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.

22. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

SERVICE

23. Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

24. When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR MIXERS:

The machine may be used only by people who are familiar with the operating instructions and the regulations in force concerning work safety and accident prevention.

Take care to ensure that the current voltage indicated on the rating plate corresponds to that of the mains power supply.

Do not use the device in any environments with potentially explosive atmospheres. Do not mix any solvents or solvent-containing substances with a flash point of below 21° C / 69° F.


Position the cord clear of the rotating mixing paddle. Do not wrap the cord around your arm, wrist or other part of your body. If you lose control and have the cord wrapped around your arm, wrist or other part of your body it may entrap you and cause injury.

Use only cords approved for outdoor use.

Start up and run down the machine in the mixing container only. Ensure that the mixing container is stood in a firm and secure position.

Do not reach into the mixing container with your hands or insert any other objects into it while mixing is in progress.

If the sound pressure level should exceed 85 dB (A) where you are working, use ear protection!

 **WARNING** We recommend that you wear work gloves and protective goggles when using the mixer. Regulations require that you wear close-fitting clothing.

Some dust created by mixing construction materials contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of the chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Intendend use

The machine is designed for mixing liquid and powder-based building products such as paints, mortar, adhesives, plaster and similar substances. Use the right mixing tool for the consistency of the material and the quantity to be mixed. Please refer to the information in the technical data when choosing the size of mixing tool (diameter). If you use your mixer properly and only for what it is intended, you will enjoy years of safe, reliable service.

It is not to be used for the processing or preparation of food or similar products. The machine is not suitable for mixing of materials containing graphite powder, hydrochloric solutions or liquid manure. Mixing such materials can damage or destroy the machine.

The user is responsible for damage caused by usage other than intended.

Before using for the first time

Insert the mixing tool with the HEXAFIX mount in the coupling until it locks. To release the mixing tool, simply pull back the handle-collar on the coupling and this releases the mixing tool.

The guard handle is designed to protect the machine casing from breakage and soiling. In addition, it also makes it easier to pick up and put down the machine.

Connect the machine to the 110 volt mains power supply. 110 volt devices can also be used with a 120 volt supply. Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. The markings 120 volts 50/60 Hz mean that your mixer will operate on alternating current. Voltage decrease of more than 10 % will cause loss of power and overheating. All models are factory tested; if this tool does not operate, check the power supply.

Operating

⚠ WARNING Always hold the machine with both hands while working.

CAUTION: Befor plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the OFF position when released.

To start first press the starting lockout button (1) than press the ON/OFF switch (2). The integrated electronic controls will start up the machine in a controlled fashion. The more pressure you apply to the ON/OFF switch, the faster the machine will run.

To stop working, release the ON/OFF switch.

Machines with 2-speed gear units have two maximum speeds available (First gear: Slow/Second gear: Fast). To change from one gear to the other, turn the gear selection lever through 180°.

Always reduce the speed when submerging the mixing tool in the mixing material or lifting it out. Once the mixing tool is fully submerged, increase the speed again to ensure that the motor is adequately cooled.

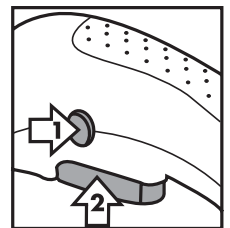
During mixing you should guide the machine around the mixing container. Continue mixing until all of the mixing material is completed mixed.

Clean the mixing tool after you have finished your mixing work.

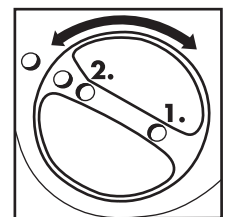
Accessories: Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or general distributor.

CAUTION: the use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

INFORMATION: Choose the right mixing paddle for every application.



ON/OFF switch



Gear selection lever



Care and maintenance

⚠ WARNING To avoid accidents always disconnect the tool from the power supply before, cleaning, changing paddles or performing any maintenance.



Keep the machine and mixing tool clean. Keep the HEXAFIX coupling and the end of the mixing tool shaft clean and freely moving at all times. Grease the hexagon guide of the coupling at regular intervals with suitable grease.

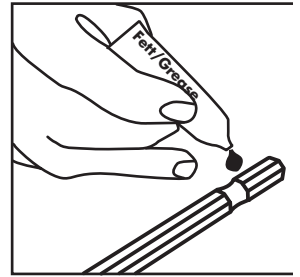
Keep the ventilation slits (5) clean and free of foreign matter so that the machine can be properly cooled.

The machine is equipped with self-deactivating carbon brushes. This means that the machine will shut itself down once a certain level of wear is reached. The carbon brushes can be replaced by an authorized customer service center or by the Collomix Service center.

Clean and relubricate gear case yearly or whenever servicing requires the gear case to be removed.

Only use original Collomix replacement parts.

⚠ WARNING To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations. Maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.



Accessories

If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current necessary for your tool must be used. This will prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Warranty

The manufacturer provides a warranty within the framework of his terms and conditions of delivery in accordance with the requirements of statutory/country-specific provisions.

Should you need to make a claim under the warranty, please provide us with your invoice or delivery note.

On no account will any warranty claims be accepted if any repairs are carried out by third parties. In the event of any irregularities, please send the machine to us.

The warranty does not apply to damages caused by natural wear, overloading or improper handling.

Complaints can only be accepted if the device is sent to a Collomix Service address **undismantled**.

Disposal

The device, accessories and packaging should all be consigned for environment-friendly recycling. Unusable devices can be sent for recycling, paid delivery home, to the address shown below.

EC - Declaration of Conformity

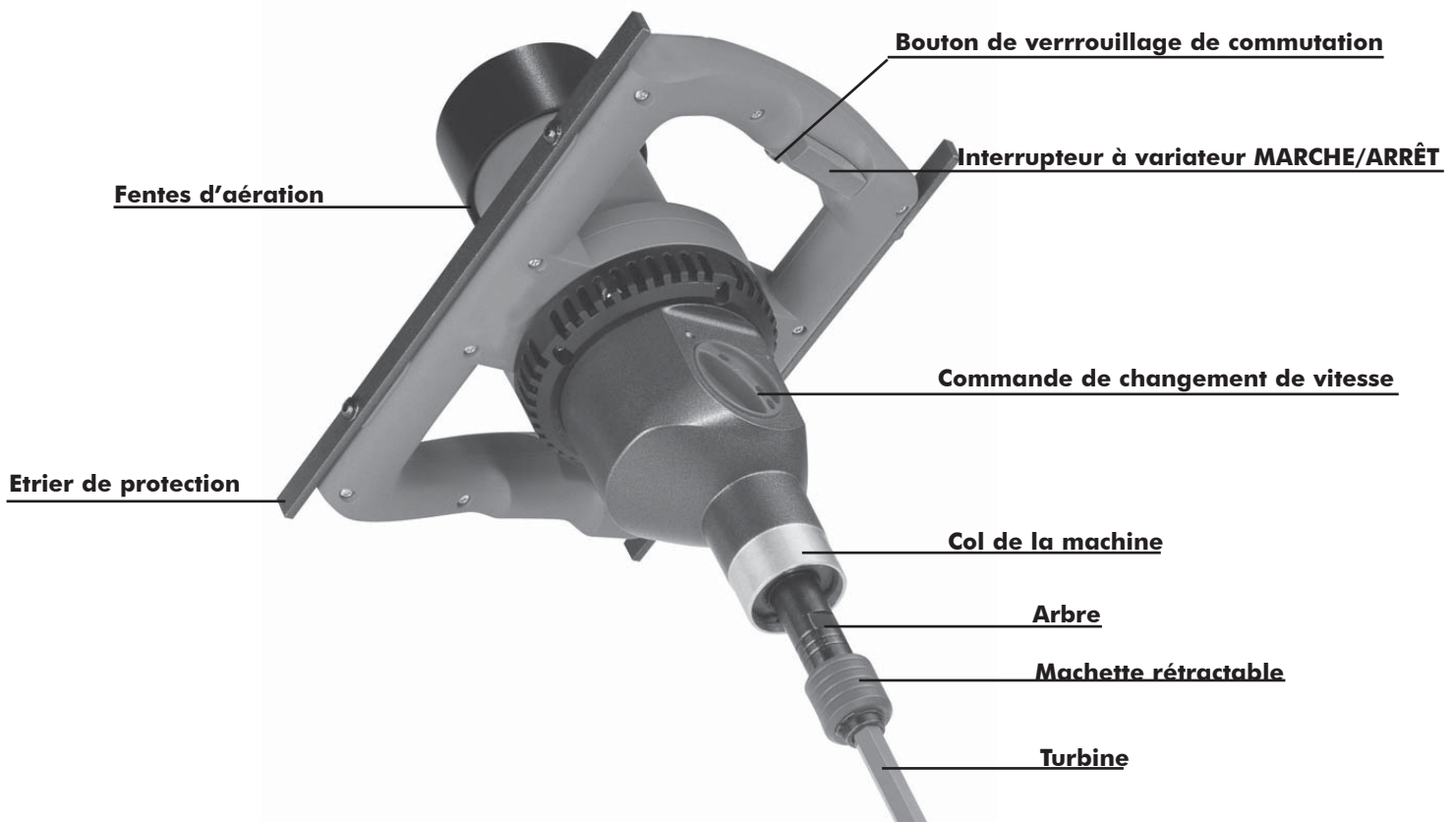
We declare, with sole responsibility, that this product complies with the following standards or normative products: EN 50144, EN 55014; EN 60555, IEC 60745 in accordance with the provisions of directives 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EC. Conforms also with the UL standard UL-745-1, ANSI/UL 745-2-36, CAN/CSA C22.2 No. 745-1, No. 745-2-36

A. Essing

Manufacturer:

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Daimlerstr. 9
85080 Gaimersheim/Germany
info@collomix.de
www.collomix.com

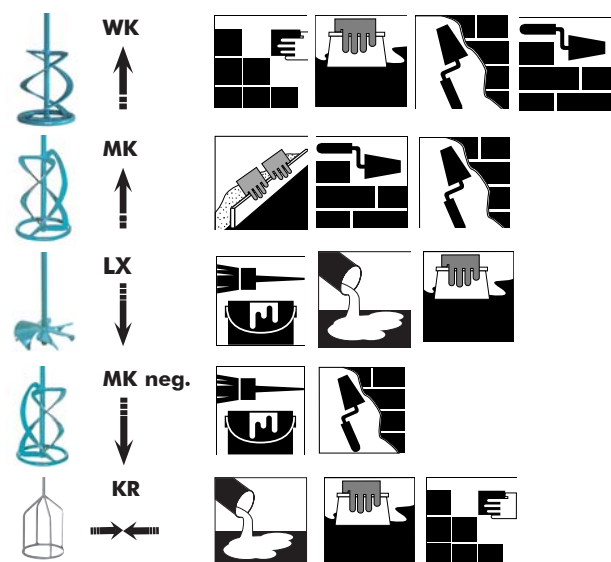
Eléments de la machine:



Démontage de la turbine:



Information - Choisissez la bonne turbine pour chaque type d'utilisation:



Deux ailettes de mélange assurent, outre une introduction en douceur dans la masse à mélanger, un effort mesuré du moteur d'entraînement. Indiqué pour tous matériaux résistance et collants, tels que colles à carrelage, mortiers prêts à l'emploi, enduits, masses de ragréage, etc...

La turbine professionnelle particulièrement robuste pour tous travaux de chantier au quotidien. Sur tous les matériaux lourds et à forte viscosité. Particulièrement indiqué pour tous types de mortiers, enduits, ciments, résines epoxy, etc...

La turbine turbo ultra rapide. Idéale pour tous produits liquides et matériaux coulants, ainsi que les colles et les mélanges résineux.

Turbine professionnelle robuste spécialement indiquée pour les matériaux aussi bien liquides que fibreux en grosses quantités et également les plâtres.

Une bonne homogénéisation des masses de ragréage, ainsi que de colles et matériaux de colmatage, de revêtements bitumeux, mastics, résines epoxy, etc ...

↓ Symbole pour l'effet de mélange de la turbine

Données techniques

	CX 100 HF	CX 300 HF	CX 600
Puissance nominale:	800 W/ 7,0 Amp.	800 W/ 7,0 Amp.	1200 W/ 10,4Amp.
Tension:	120 AC/ 60 Hz	120 AC/ 60 Hz	120 AC/ 60 Hz
Vitesses:	1	2	2
Régime en charge:	0 - 790 min ⁻¹	0 - 470 min ⁻¹ 0 - 890 min ⁻¹	0 - 490 min ⁻¹ 0 - 620 min ⁻¹
Turbine recommandée Ø:	Ø 120 mm / 4 3/4"	Ø 120 mm / 4 3/4"	Ø 140 mm / 5 1/2"
Niveau de pression acoustique:	84 dB(A)	84 dB(A)	89 dB(A)
Niveau de puissance acoustique:	97 dB(A)	97 dB(A)	102 dB(A)
Class de protection :	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II	<input type="checkbox"/> /II

Règles de Sécurité Générales

AVERTISSEMENT Vous devez lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Aire de travail

1. **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
3. **Tenez à distance les courieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

Sécurité électrique

4. **Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre), qui ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil.** La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre.
5. **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre.
6. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
7. **Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez pas l'outil par son cordon et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
8. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un prolongateur pour l'extérieur marqué: "W-A" ou "W".** Ces cordons sont faits pour être utilisés à l'extérieur et réduisent le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

9. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
10. **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
11. **Méfiez-vous d'un démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est sur ARRÊT.** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position MARCHE peut mener tout droit à un accident.
12. **Enlevez les clés de réglage ou de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans une pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.
13. **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
14. **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours des lunettes ou une visière.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.

Utilisation et entretien des outils

15. Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de brides ou de toute autre façon adéquate. Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre vorte corps offre une stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.

16. Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche. L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.

17. N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué. Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

18. Débranchez la fiche de l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

19. Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées. Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

20. Prenez soin de bien entretenir les outils Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres. Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger.

21. Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudicialbe au bon fonctionnnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir. De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

22. N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil. Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

RÉPARATION

23. La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié. L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.

24. Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section • Réparation • de ce manuel. L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un resque de choc électrique ou de blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES MÉLANGEURS

Un travail sans danger avec cet appareil n'est possible que si vous lisez entièrement cette notice et les remarques sur la sécurité et que vous suivez scrupuleusement les consignes.

La machine de doit être utilisée que par des personnes ayant pris connaissance des instructions de ce manuel et des prescriptions en vigueur en matière de sécurité du travail et prévention des accidents.

Vérifiez que la tension du courant indiqué sur la plaque de la machine correspond à la tension du secteur.

Nepas utiliser l'appareil dans un environnement dans lequel règne une atmosphère avec rrique d'explosion. Ne pas mélanger de produits solvants ou à base de solvants ayant un point d'inflammation inférieur à 21° C/69° F.

Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour d'une partie quelconque du corps.

N'utiliser que des câbles de rallonge homologués pour l'extérieur.

L'appareil doit être mis en route et arrêté à l'intérieur du récipient de mélange. S'assurer que le récipient de mélange soit stable et fixe.

Pendant le mélange, ne pas introduire les mains ou des objets dans le récipient de mélange.

Le port de vêtements moulants est obligatoire.

Si le niveau sonore dépasse 85 dB (A) sur le lieu de travail, mettre une protection auditive!

Pendant le travail avec le mélangeur, il est recommandé de porter des gants et des lunettes de protection!





 AVERTISSEMENT Les travaux avec machine tel que le melange peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congéniale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Symboles

IMPORTANT: Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
V	Volts	Tension (potentielle)
A	Ampères	Courrant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
Ø	Diamètre	Taille des méches de mélangeur
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation, à vide
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute	Tours par minute
	Flèche	Action dans la direction de la flèche
~	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
	Construction classe II isolation	Désigne des outils construits avec double
	Borne de terre	Borne de mise à la terre
	Symbole d'avertissement	Alerte l'utilisateur aux messages d'avertissement



Ce symbol signifie que cet outil est approuvé conformément aux normes UL et les normes canadiennes par ETL

Domaine d'utilisation préconisé

La machine est conçue pour le mélange de matériaux liquides et poudreux tels que peintures, mortiers, colles, enduits ou autres substances similaires. Selon la consistance de la matière et la quantité à mélanger, il y a lieu d'utiliser la turbine appropriée. Pour choisir le diamètre de la turbine, se reporter aux données techniques.

Pour cette raison, ce mélangeur ne doit pas être utilisé pour mélanger des aliments.

L'appareil n'est pas approprié pour mélanger des matériaux contenant de la poussière graphitique, de la saumure ou du purin. Mélanger de tels matériaux peut endommager ou même détruire l'appareil.

Avant la mise en service

Insérez la turbine dans le coupleur HEXAFIX jusqu'au verrouillage de celui-ci. Tirer sur la manchette du coupleur afin de libérer la turbine.

Les étriers protègent la machine contre la casse et l'encrassement. En outre, ils facilitent la dépose et la préhension de la machine.

Brancher la machine au secteur 120 V. Les machines en 120 V peuvent fonctionner en 110 V.

Mise en service

AVERTISSEMENT Tenir toujours la machine à 2 mains.

Appuyer sur le bouton de verrouillage de commutation (1). Enfoncer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (2).

Le variateur intégré permet de contrôler le démarrage de la machine. Plus l'interrupteur est enfoncé, plus la machine tourne vite.

Pour arrêter le travail, relâcher l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

Les machines équipées de 2 vitesses disposent de deux plages de régime (Vitesse 1: régime lent/Vitesse 2: régime rapide. Pour changer de vitesse, faire pivoter la molette de changement de vitesse à 180°.

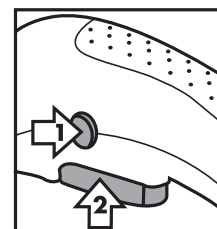
Réduire la vitesse de rotation lorsqu'on plonge ou retire la turbine de la matière. Lorsque la turbine est entièrement plongée dans la matière, accélérer la vitesse au maximum, de manière à obtenir un refroidissement correct du moteur.

Pendant le mélange, guider la machine en tous sens dans le récipient de mélange. Mélanger jusqu'à ce que toute la matière ait été traitée.

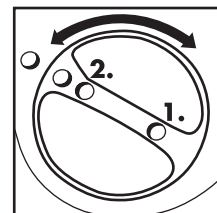
Après avoir terminé le mélange, procéder au nettoyage de la turbine.

AVERTISSEMENT L'utilisation de pièces non recommandées peuvent empêcher le bon fonctionnement de la machine.

INFORMATION: Choisissez la bonne turbine pour chaque type d'utilisation.



Interrupteur MARCHE/ARRÊT



La molette de changement de vitesse



Maintenance et entretien

AVERTISSEMENT Pour éviter les accidnets, il faut toujours débrancher l'outil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.



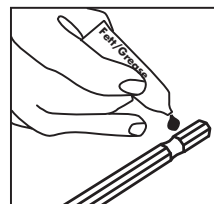
Maintenir la machine et la turbine propres. Afin de permettre un bon emmanchage, le coupleur HEXAFIX, ainsi que l'extrémité de la turbine doivent toujours être maintenus propres. Graissez régulièrement l'intérieur du coupleur HEXAFIX avec une graisse appropriée.

Maintenir les fentes d'aération (5) propres pour garantir un refroidissement suffisant. Les ouïes de ventilation et les leviers de l'interrupteur doivent rester propres et exempts de corps étrangers. Ne tentez pas de les nettoyer en enfonçant des objets pointus dans les orifices.

La machine est équipée de charbons autocommutants. Arrivés à un certain niveau d'usure, la machine disjoncte. Laisser remplacer les charbons par un réparateur agréé Collomix.

N'utiliser que des pièces détachées d'origine Collomix.

AVERTISSEMENT Tout entretien préventif effectué par des personnels non autorisés peut résulter en mauvais placement de fils internes ou de pièces, ce qui peut présenter un danger grave. Nous vous conseillons de faire tout l'entretien par un station service agréé



Accessoires

Si un cordon de rallonge s'avère nécessaire, vous devez utiliser un cordon avec conducteurs de dimension adéquate pouvant porter le courant nécessaire à votre outil. Ceci prévient une chute excessive de tension, une perte de courant ou une surchauffe. Les outils mis à la terre doivent utiliser des cordons de rallonge trifilaires pourvus de fiches à trois broches ainsi que des prises à trois broches.

REMARQUE: Plus de calibre est petit, plus le fil est gros.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm ²			
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

Garantie

Dans le cadre de ses conditions de ventes, le fabricant offre une garantie conformément aux directives légales/spécifiques aux pays. En cas de recours à la garantie, joindre la facture ou le bon de livraison.

Des réparations effectuées par un tiers nous dégage de toute obligation de garantie. Pour toutes irrégularités, prière de nous retourner la machine.

Les dégâts dus à l'usure normale, à une surutilisation ou à une utilisation non conforme ne sont pas couverts par la garantie.

Les réclamations ne seront prises en compte que si la machine est retournée non démontée au SAV Collomix.

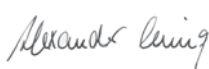
Recyclage

La machine, ses accessoires et emballage seront recyclés dans le respect de l'environnement.

Les machines hors d'état de fonctionner pourront être retournées à l'adresse ci-dessous en vue de recyclage.

Déclaration de conformité

Nous déclarons en responsabilité unique que ce produit est en conformité avec les normes et produits normatifs suivants: EN 50144, EN 55014, EN 60555, IEC 60745 selon les spécifications des directives 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EG, et UL-745-1, ANSI/UL 745-2-36, CAN/CSA STD C22.2 No. 745-1, No. 745-2-36


Alexander Essing

Producent:

Collomix Rühr- und Mischgeräte GmbH
Daimlerstr. 9
85080 Gaimersheim
Allemagne